

Stálý výbor Sasko Česko-německé komise pro hraniční vody (dále Stálý výbor Sasko) sjednal v souladu se „Smlouvou ze 12. prosince 1995 mezi Spolkovou republikou Německo a Českou republikou o spolupráci na hraničních vodách v oblasti vodního hospodářství“ následující směrnici:

Směrnice

pro vyrozumění při mimořádných znečištěních hraničních vod

v oblasti státních hranic mezi

Spolkovou republikou Německo

a

Českou republikou

v části hranic se Svobodným státem Sasko

1. Účel směrnice

1.1 Účelem této směrnice je, aby v případě náhlého mimořádného znečištění hraničních vod (zpravidla látkami ohrožujícími jakost vod) bylo podáno hlášení tak, aby byly včas varovány úřady a místa zodpovědné za zdolávání havárií a aby mohla být podniknuta opatření k

- zdolávání havárie,
- určení příčin,
- zjištění původce znečištění,
- odstranění příčin a následků havárie,
- zabránění následným škodám,
- informování uživatelů vod.

1.2 Mimo to se podávají hlášení o haváriích, u nichž lze očekávat, že vyvolají mimořádný zájem veřejnosti.

2. Určení pojmu/definice

Pod mimořádným znečištěním se rozumí náhlé zhoršení nebo ohrožení jakosti vod z biologického, fyzikálně-chemického nebo hygienického hlediska, které vede k časově omezenému znečištění nebo jiným nepříznivým změnám vlastností hraničních vod.

3. Zúčastněné úřady a místa

3.1 Podáváním, přijímáním a potvrzováním hlášení podle této směrnice jsou pověřeny:

ve Svobodném státě Sasko (příloha 1)

nižší vodoprávní úřady u okresních úřadů (Landratsamt des Landkreises), do jejichž příslušnosti spadají česko-německé hraniční vody, resp. místa okresními úřady pověřená,

v České republice (příloha 2)

- vodohospodářský dispečink Povodí Ohře, státní podnik, Chomutov
- vodohospodářský dispečink Povodí Labe, státní podnik, Hradec Králové.

3.2 Přehled zúčastněných úřadů a míst včetně kontaktních údajů (příloha 1 a 2) aktualizují průběžně sekretariáty pro hraniční vody Stálého výboru v Sasku (dále sekretariáty) na základě informací zúčastněných úřadů a míst, a to pokud možno co nejdříve. Bezprostředně poté informují sekretariáty o provedených aktualizacích zúčastněné úřady a místa.

4. Podávání hlášení a hlásné cesty

4.1 Hlášení o mimořádném znečištění hraničních vod podává strana, která znečištění zjistí jako první. Podání hlášení probíhá co nejdříve druhé straně prostřednictvím e-mailu na formuláři „hlášení mimořádného znečištění“ (příloha 3). Formulář musí být co možná nejúplněji a čitelně vyplněn. Může být zpracován na počítači.

Neúplná hlášení je třeba co nejdříve doplnit dodatečným hlášením na stejném formuláři „hlášení mimořádného znečištění“ označeném jako „informace“.

4.2 Hlášení o mimořádném znečištění hraničních vod jsou podávána

- z a do Svobodného státu Sasko v souladu s přílohou 1,
- z a do České republiky v souladu s přílohou 2.

4.3 Při vyplňování formuláře hlášení mimořádného znečištění je třeba označit hraniční vodu, na které došlo k mimořádnému znečištění, pořadovým číslem a dvojjazyčným názvem podle aktuálního seznamu hraničních vod.

4.4 Varování

Při vyplňování formuláře hlášení mimořádného znečištění je třeba zaškrtnout kolonku „varování“ v případě náhlého mimořádného znečištění hraničních vod.

4.5 Informace

Při vyplňování formuláře hlášení mimořádného znečištění je třeba zaškrtnout příslušnou kolonku „informace“ v případě

- náhlého mimořádného znečištění, u něhož lze očekávat, že vyvolá mimořádný zájem veřejnosti, přestože se neočekává dopad na hraniční vody,
- v případě dodatečného hlášení následujícího po předchozím varování.

4.6 Potvrzení hlášení

Doručení hlášení potvrdí příjemce okamžitě e-mailem jen formou odpovědi na příchozí e-mailovou zprávu bez dalších textových dodatků, ve výjimečných případech telefonicky.

4.7 Opakování hlášení

Odesílatel hlášení podání hlášení zopakuje, pokud do 60 minut od odeslání hlášení neobdrží potvrzení druhé strany o přijetí hlášení.

4.8 Ukončení varování

Po každém hlášení havárie s očekávaným výrazným dopadem na hraniční vody proběhne po ukončení poplachového stavu hlášení o ukončení varování. Nejpozději s hlášením o ukončení varování má strana, která způsobila znečištění, v každém případě informovat druhou stranu o výsledcích a přijatých opatřeních pod bodem 7 formuláře „hlášení mimořádného znečištění“.

4.9 Test

Komunikační spojení podle příloh 1 a 2 jsou všemi zúčastněnými úřady a místy prověřována pravidelně v lednu každého roku. U výchozího hlášení se ve formuláři „hlášení mimořádného znečištění“ zaškrtnou pouze kolonka „test“.

Potvrzení proběhne jako při příchodu regulérního hlášení. S přijetím potvrzení o obdržení hlášení u odesílatele je test ukončen.

Testy komunikačních spojení, které byly na začátku roku provedeny, zaznamenávají zúčastněné úřady a místa na každé straně ve formuláři podle přílohy 4 a předávají jej do konce února každého roku sekretariátům. Tyto záznamy tvoří základ pro vyhodnocení ve Stálém výboru Sasko.

5. Registr havárií

Havárie, ke kterým došlo v předchozím kalendářním roku, zaznamenávají zúčastněné úřady a místa na každé straně v registru havárií (příloha 5) a předávají jej do konce února každého roku sekretariátům. Tyto záznamy tvoří základ pro vyhodnocení ve Stálém výboru Sasko.

6. Rozsah platnosti

Tato směrnice platí pro všechny povrchové hraniční vody, tvořící a protínající státní hranice a pro podzemní hraniční vody v oblasti státních hranic mezi Spolkovou republikou Německo a Českou republikou v části státních hranic se Svobodným státem Sasko, kromě hraničního vodního toku S 94 Labe/Elbe.

Informační vztahy mezinárodních varovných a poplachových plánů Labe/Elbe a Odra/Oder zůstávají touto směrnicí nedotčeny.

Vnitrostátní podávání hlášení se řídí příslušnou národní legislativou a není touto směrnicí dotčeno.

Směrnice je pro zúčastněné úřady a místa závazná.

Přílohy:

- 1.Přehled úřadů a míst včetně kontaktních údajů na německé straně
- 2.Přehled úřadů a míst včetně kontaktních údajů na české straně
- 3.Formulář pro hlášení mimořádného znečištění (dvojazyčný)
- 4.Formulář vyhodnocení testovacích hlášení
- 5.Formulář registr havárií